

צֶרֶךְ עֵיִן
ФЕСТИВАЛЬ
МЕДЛЕННОГО ЧТЕНИЯ
FESTIVAL
OF JEWISH TEXTS & IDEAS



www.eshkolot.ru

ПОДЗЕМНЫЙ ИЕРУСАЛИМ

ИЕРУСАЛИМ
17–20 ИЮНЯ 2019

JERUSALEM
JUNE 17–20, 2019

*CITY UNDER
GROUND*



ФЕСТИВАЛИ «ЭШКОЛОТ» ПРОВОДЯТСЯ ПРИ ПОДДЕРЖКЕ ФОНДА «ГЕНЕЗИС»
ESHKOLOT FESTIVALS ARE SUPPORTED BY GENESIS PHILANTHROPY GROUP



**GENESIS
PHILANTHROPY
GROUP**

Концепция

Противопоставление «небесного» и «земного» Иерусалима давно стало общим местом. Гораздо меньше внимания обращают на то, что земной Иерусалим на самом деле стоит над еще одним уровнем города – подземным. Бесчисленное количество пещер, подземных ходов, туннелей, цистерн, водоводов, бассейнов, подвалов, крипт и гробниц образуют невидимую матрицу городской жизни.

«Подземный Иерусалим», подобно «земному» и «небесному», не сводится только к физической реальности, важной для понимания истории и географии этого уникального места. С ним связано огромное количество мифов, символов и смыслов,

дающих доступ к своего рода городскому «подсознательному». Сюда же относится деятельность разного рода «подпольных» общественных движений и художественного андеграунда.

Задача фестиваля медленного чтения «Эшколот» – изучить «подземный Иерусалим» во всем его многообразии – от физической географии до современного искусства, от археологии до урбанистики – с традиционным акцентом на исторические и литературные источники.

В программе фестиваля – лекции, семинары медленного чтения, тематические экскурсии и культурные события.



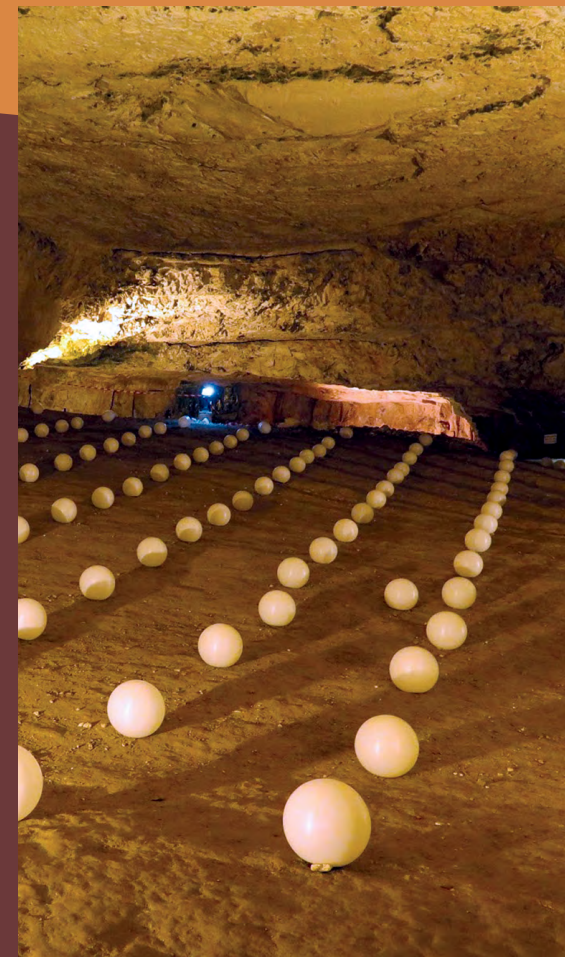
ПРОЕКТ «ЭШКОЛОТ» ВЫРАЖАЕТ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТЬ GENESIS PHILANTHROPY GROUP ЗА ПОДДЕРЖКУ ФЕСТИВАЛЯ МЕДЛЕННОГО ЧТЕНИЯ И ДРУГИХ ПРОГРАММ.

Concept

The binary nature of Jerusalem, as the «upper» heavenly city and the «lower» earthly one, is well known. Much less attention is usually paid to the fact that earthly Jerusalem actually exists upon the third level – city under ground. Innumerate caves, tunnels, reservoirs, conduits, cellars, ritual baths, tombs, crypts and sepulchers form a hidden urban matrix.

Not unlike its heavenly and earthly counterparts, this Nether Jerusalem is not only a material reality providing a key to understanding the history and geography of the place, but also a vast repository of myths and symbolic narratives, including «underground» social and artistic movements.

The aim of the seventh Eshkolot Festival of Jewish Texts and Ideas is to study the underground Jerusalem in all its variety – from physical geography and archaeology, through historical and literary sources, to contemporary art and urban development.



ESHKOLOT GRATEFULLY ACKNOWLEDGES THE SUPPORT OF GENESIS PHILANTHROPY GROUP FOR THE FESTIVAL AND OTHER PROGRAMS.

ПОДЗЕМНЫЙ МИР ИЕРУСАЛИМА: КАРСТОВАЯ ГЕОЛОГИЯ

Амос Фрумкин



JERUSALEM'S UNDERWORLD: KARST GEOLOGY

Amos Frumkin

ПОДЗЕМНЫЙ МИР ИЕРУСАЛИМА: СИЛОАМСКИЙ ТУННЕЛЬ

Амос Фрумкин



JERUSALEM'S UNDERWORLD: SILOAM TUNNEL

Amos Frumkin

ПОДЗЕМНЫЙ МИР СТАРОГО ГОРОДА

Михаил Туваль



OLD CITY'S UNDERWORLD

Michael Tuval

ПОДЗЕМНЫЙ МИР ЗА ГОРОДСКОЙ СТЕНОЙ

Митя Фруммин



NEW CITY'S UNDERWORLD

Mitia Frumin

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ АНДЕГРАУНД ИЕРУСАЛИМА

Матан Исраэли



ARTISTIC UNDERGROUND IN JERUSALEM

Matan Israeli

Полевые семинары

«ПЕЩЕРА БЛИЗНЕЦОВ»

Амос Фрумкин



ПОДЗЕМНЫЙ МИР СТАРОГО ГОРОДА

Михаил Туваль



ПОДЗЕМНЫЙ МИР ЗА ГОРОДСКОЙ СТЕНОЙ

Митя Фрумин



ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ АНДЕГРАУНД ИЕРУСАЛИМА

Матан Исраэли



Field Trips

TE'OMIM CAVE

Amos Frumkin

OLD CITY'S UNDERWORLD

Michael Tuval

NEW CITY'S UNDERWORLD

Mitia Frumin

ARTISTIC UNDERGROUND IN JERUSALEM

Matan Israeli

Мини-курс

НИЖЕ ДНЕВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ:

археология подземного Иерусалима

Яна Чехановец



Mini-course

BEYOND THE DAY LEVEL:

Archaeology of Underground Jerusalem

Yana Tchekhanovets

Культурные события

КОНЦЕРТ DE PROFUNDIS

Псалом «Из глубины...»
от средневековья до авангарда
Ensemble Mezzo
и Борис Мальковский



Cultural Events

CONCERT DE PROFUNDIS

Psalm 130 from Middle Ages to
Avant-Garde
Ensemble Mezzo and Boris Malkovsky

КИНОПОКАЗ

ЕВРЕЙСКОЕ ПОДПОЛЬЕ
(2017, режиссер Шай Галь)

Просмотр фильма
и обсуждение с режиссером



FILM

THE JEWISH UNDERGROUND
(2017, director Shai Gal)

Film screening and discussion with
the director

ФУД-СЕМИНАР

ЕДА ИЗ-ПОД ЗЕМЛИ
Slow Food в Абу Гоше



FOOD SEMINAR

FOOD FROM UNDER THE GROUND
Slow Food in Abu Ghosh

КВЕСТ

«Подпольная
шахматная партия»
Макс Горц



QUEST

Underground
Chess Party
Max Gorts

Программа фестиваля

Festival Program

17/06

ПОНЕДЕЛЬНИК

12:00 – 13:00 **РЕГИСТРАЦИЯ** Бейт Ави Хай, галерея

13:00 – 14:00 **ОТКРЫТИЕ** Комната 103

14:00 – 15:00 **ОБЕД** Кафетерий

15:00 – 16:30 **ЛЕКЦИЯ**
Подземный мир
Старого города
Михаил Туваль
Комната 103

16:30 – 17:00 **КОФЕ-БРЕЙК** Холл 2 этажа

17:00 – 18:30 **МИНИ-КУРС**
Ниже дневной
поверхности:
археология подземного
Иерусалима
Яна Чехановец
Комната 103

18:30 – 19:30 **УЖИН** Кафетерий

20:00 – 22:00 **КУЛЬТУРНОЕ СОБЫТИЕ**
Концерт
DE PROFUNDIS
Ensemble Mezzo и Борис
Мальковский
Хет 7

MONDAY

12:00 – 13:00 **REGISTRATION** Beit Avi Chai, gallery

13:00 – 14:00 **OPENING** Room 103

14:00 – 15:00 **LUNCH** Cafeteria

15:00 – 16:30 **LECTURE**
Old City's Underworld
Michael Tuval
Room 103

16:30 – 17:00 **COFFEE BREAK** Hall, 2 floor

17:00 – 18:30 **MINI COURSE**
Beyond the Day Level:
Archaeology of Under-
ground Jerusalem
Yana Tchekhanovets
Room 103

18:30 – 19:30 **DINNER** Cafeteria

20:00 – 22:00 **CULTURAL EVENT**
Concert
DE PROFUNDIS
Ensemble Mezzo & Boris
Malkovsky
Het 7

Программа фестиваля

Festival Program

18/06

ВТОРНИК

08:30 – 10:00

ЛЕКЦИЯ

Подземный Иерусалим:
карстовая геология
Амос Фрумкин

Бейт Ави Хай

10:00 – 14:00

ПОЛЕВОЙ СЕМИНАР

«Пещера Близнецов»
Амос Фрумкин

Город

14:00 – 15:00

ОБЕД

Кафетерий

15:00 – 16:30

ЛЕКЦИЯ

Подземный мир
за городской стеной
Митя Фрумин

Комната 103

16:30 – 17:00

КОФЕ-БРЕЙК

Холл 2 этажа

17:00 – 18:30

МИНИ-КУРС

Ниже дневной
поверхности:
археология подземного
Иерусалима
Яна Чехановец

Комната 103

19:00 – 20:00

УЖИН

Кафетерий

20:00 – 22:00

КИНОПОКАЗ

«Еврейское Подполье»
Шай Галь

Комната 204

TUESDAY

08:30 – 10:00

LECTURE

Jerusalem's Underworld:
Karst Geology
Amos Frumkin

Beit Avi Chai

10:00 – 14:00

FIELD TRIP

Te'omim Cave
Amos Frumkin

City

14:00 – 15:00

LUNCH

Cafeteria

15:00 – 16:30

LECTURE

New City's Underworld
Mitia Frumin

Room 103

16:30 – 17:00

COFFEE BREAK

Hall, 2 floor

17:00 – 18:30

MINI-COURSE

Beyond the Day Level:
Archaeology of Under-
ground Jerusalem
Yana Tchekhanovets

Room 103

19:00 – 20:00

DINNER

Cafeteria

20:00 – 22:00

FILM SCREENING

The Jewish Underground
Shay Gal

Room 204

Программа фестиваля

Festival Program

19/06

СРЕДА

WEDNESDAY

08:00 – 12:00

ПОЛЕВОЙ СЕМИНАР

Подземный мир
Старого города
Михаил Туваль
Подземный мир
за городской стеной
Митя Фрумин

Город

08:00 – 12:00

FIELD TRIP

Old City's Underworld
Michael Tuval
New City's Underworld
Mitia Frumin

City

12:00 – 12:30

КОФЕ-БРЕЙК

Холл 2 этажа

12:00 – 12:30

COFFEE BREAK

Hall, 2 floor

12:30 – 14:00

ЛЕКЦИЯ

Подземный Иерусалим:
Силоамский туннель
Амос Фрумкин

Комната 103

12:30 – 14:00

LECTURE

Jerusalem's Underworld:
Siloam Tunnel
Amos Frumkin

Room 103

14:00 – 15:00

ОБЕД

Кафетерий

14:00 – 15:00

LUNCH

Cafeteria

15:00 – 16:30

ЛЕКЦИЯ

Художественный
андеграунд Иерусалима
Матан Исраэли

Комната 103

15:00 – 16:30

LECTURE

Artistic Underground
in Jerusalem
Matan Israeli

Room 103

16:30 – 17:00

КОФЕ-БРЕЙК

Холл 2 этажа

16:30 – 17:00

COFFEE BREAK

Hall, 2 floor

17:00 – 18:30

МИНИ-КУРС

Ниже дневной
поверхности:
археология подземного
Иерусалима
Яна Чехановец

Комната 103

17:00 – 18:30

MINI-COURSE

Beyond the Day Level:
Archaeology of
Underground Jerusalem
Yana Tchekhanovets

Room 103

19:00 – 20:00

УЖИН

Кафетерий

19:00 – 20:00

DINNER

Cafeteria

20:00 – 22:00

КВЕСТ

«Подпольная
шахматная партия»
Макс Горц

Город

20:00 – 22:00

QUEST

Underground Chess Party
Max Gorts

City

Программа фестиваля

Festival Program

20/06

ЧЕТВЕРГ

THURSDAY

08:00 – 12:00

ПОЛЕВОЙ СЕМИНАР

Подземный мир
Старого города
Михаил Туваль
Подземный мир
за городской стеной
Митя Фрумин

Город

08:00 – 12:00

FIELD TRIP

Old City's Underworld
Michael Tuval
New City's Underworld
Mitia Frumin

City

12:00 – 12:30

КОФЕ-БРЕЙК

Холл 2 этажа

12:00 – 12:30

COFFEE BREAK

Hall, 2 floor

12:30 – 14:00

ПОЛЕВОЙ СЕМИНАР

Художественный
андеграунд Иерусалима
Матан Израэли

Город

12:30 – 14:00

FIELD TRIP

Artistic Underground
in Jerusalem
Matan Israeli

City

14:00 – 15:00

ОБЕД

Кафетерий

14:00 – 15:00

LUNCH

Cafeteria

15:00 – 18:30

ПОЛЕВОЙ СЕМИНАР

Художественный
андегрануд Иерусалима
Матан Израэли

Город

15:00 – 18:30

FIELD TRIP

Artistic Underground
in Jerusalem
Matan Israeli

City

19:00 – 22:00

ФУД-СЕМИНАР

Еда из-под земли
ЗАКРЫТИЕ ФЕСТИВАЛЯ

Абу Гош

19:00 – 22:00

FOOD SEMINAR

Food from Under
the Ground
CONCLUSION

Abu Ghosh

Команда фестиваля

Festival Team

СЕМЕН ПАРИЖСКИЙ

+972 53-822-0743
Программный директор

**SIMON PARIZHSKY**

+972 53-822-0743
Programmatic Director

СВЕТЛАНА БУСЫГИНА

+972 55-995-9927
Административный директор

**SVETLANA BUSYGINA**

+972 55-995-9927
Administrative Director

СОНА СТЕПАНЯН

+972 54-667-1218
Менеджер

**SONA STEPANYAN**

+972 54-667-1218
Logistics

ГАЛЯ ПЕТРЕНКО

+972 54-548-9319
Координатор по связям с участниками

**GALYA PETRENKO**

+972 54-548-9319
Coordinator / Follow up activity

АННА ГЕРШОВИЧ

+972 54-667-1163
Координатор по связям с преподавателями

**ANNA GERSHOVICH**

+972 54-667-1163
Faculty Coordinator

ЮЛИЯ ГАВРИЛОВА

+972 54-610-2881
PR

**YULIA GAVRILOVA**

+972 54-610-2881
Educational Promotion

Преподаватели



ЯНА ЧЕХАНОВЕЦ

Историк, археолог

Археолог Службы Древностей Израиля, специалист по истории ранних кавказских христианских общин на Святой Земле, руководитель раскопок «Гивати» в Городе Давида в Иерусалиме.



АМОС ФРУМКИН

Геолог

Профессор геологии Еврейского университета в Иерусалиме, специалист по изучению карста и пещер, палеоэкологии и георхеологии. Руководитель проекта по изучению Силоамского туннеля в Иерусалиме.



МИХАИЛ ТУВАЛЬ

Историк

Изучал историю Ближнего Востока в Бар-Иланском университете, а затем древнееврейскую историю в Еврейском Университете в Иерусалиме; там же защитил докторскую диссертацию. Был в постдокторантуре в Еврейском Университете, в Университете г. Фрибура, а также в Университете Людвиг-Максимилиана в Мюнхене. Научный редактор русского перевода и комментария Маккавейских книг, автор книг и статей в академических и научно-популярных изданиях. Читает лекции и организует выездные семинары на историко-археологические объекты в Израиле, Египте, Турции, Греции, Италии, Марокко, и других странах.

YANA TCHEKHANOVETS

Historian, archaeologist

Archaeologist with the Israel Antiquities Authority, expert in the history of early Caucasus Christian communities in the Holy Land, head of the Givati archaeological excavations in the City of David in Jerusalem.

AMOS FRUMKIN

Geologist

Professor of Geology at the Hebrew University of Jerusalem, expert in karst and cave research, paleo-climatology and geo-archaeology. Headed extensive research of the Siloam Tunnel in Jerusalem.

MICHAEL TUVAL

Historian

Historian. Took Middle Eastern Studies at Bar-Ilan University, then ancient Jewish history (PhD) at the Hebrew University in Jerusalem. A postdoctoral scholar at the Hebrew University, at the University of Fribourg and at Ludwig-Maximilians Universität. Author of a number of scholarly books and articles. Editor of the new Russian translation and commentary on the Books of Maccabees. Itinerant lecturer and organizer of study field-tours to archaeological and historical sites in Israel, Egypt, Turkey, Greece, Italy, Morocco, and other countries.

Faculty



МАКС ГОРЦ

Гид

Закончил химфак МГУ и EPHE в Сорбонне (DEA по истории), учился на режиссерском факультете РАТИ. Был партнером одной из сильнейших Executive Search компаний на российском рынке, занимался организацией эксклюзивных игр и культурным менеджментом. В Израиле превратил свое давнее увлечение в профессию и стал сертифицированным гидом.



МИТЯ ФРУМИН

Географ

PhD по метеорологии и исторической географии (Еврейский университет в Иерусалиме), гид, автор более 10 научных статей. Преподаватель Hadassah Academic College (Иерусалим).



МАТАН ИСПРАЭЛИ

Художник, искусствовед

Художник, куратор и искусствовед, специалист по стрит-арту, один из основателей и художественный руководитель проекта «Муслала» (<http://muslala.org/>). Лауреат премии «Молодой художник Израиля» (2013). Преподаватель курсов по стрит-арту в Колледже им. Давида Йелина и колледже «Эмуна».

MAX GORTS

Guide

MSc in chemistry (Moscow State University), DEA in history (EPHE in Sorbonne), 2 years in stage management (Russian School of Theatre Art). Worked as Executive Search consultant, organized real-life games. In Israel turned his long-time hobby into a profession and became a certified tour guide.

MITIA FRUMIN

Geographer

PhD in Historical Geography (Hebrew University of Jerusalem), tour guide, author of more than 10 research articles. Lecturer at Hadassah Academic College (Jerusalem).

MATAN ISRAELI

Artist, curator

Artist, curator and art critic, lecturer at David Yellin College and Emunah College, expert in street art, founder of Muslala Project (<http://muslala.org/>)

Участники фестиваля

**ГАЛИНА
АЛЕКСАНДРОВА** Рамат-Ган, окончила психфак Таврического национального университета. Ювелир, фотограф.

**ВИКТОР
БАБИЧ** Санкт-Петербург, окончил истфак СПбГУ. Предприниматель.

**СВЕТЛАНА
БАРАНОВА** Омск, окончила ОмГУ им. Достоевского (регионоведение). Лингвист, путешественница, работает в сфере неформального образования.

**ДИМА
БАРЬЮДИН** Москва, окончил МАРХИ. Архитектор SYNDICATE, преподаватель факультета дизайна РАНХиГС, куратор Международного Канского архитектурного фестиваля.

**АЛЕКСЕЙ
БЕГЛОВ** Москва, старший научный сотрудник Института всеобщей истории РАН, исследователь религиозного подполья советского периода.

**ВЛАДИМИР
БЕРЕЗИН** Москва, окончил МГУ. Писатель и литературовед, автор нескольких биографических исследований.

**АЛЕНА
БОНДАРЕВА** Москва, окончила Литинститут им. Горького. Главный редактор интернет-издания «Rara Avis. Открытая критика».

**ДМИТРИЙ
БУНЕВИЧ** Москва, политический консультант, к.и.н. Окончил Историко-архивный институт РГГУ и Университет Коперника (Польша), защитил диссертацию в Институте Европы РАН.

**ИРИНА
ВЕТОХИНА** Москва, окончила Международный университет и МГЛУ. Переводчик-синхронист.

**ЕКАТЕРИНА
ВИНОГРАДОВА** Москва, окончила Московский государственный университет печати. Старший редактор, переводчик книг и игр, автор.

**МОТЛ
ГОРДОН** Москва, окончил СПбГУ. Лингвист, преподаватель идиша и еврейской традиционной музыки. Глава общины «Среди своих».

**СЕРГЕЙ
ГРАБОВСКИЙ** Москва, окончил химфак МГУ. Остеопат.

**ЛЕОНИД
ДРЕЙЕР** Москва, окончил архитектурный факультет Ростовского инженерно-строительного института и специальный факультет ИСАА МГУ. Преподаёт древнееврейский и арамейские языки в РГГУ.



Participants*

**GALINA
ALEXANDROVA** Ramat Gan, graduated in psychology from Taurida National University. Goldsmith, photographer.

**VICTOR
BABICH** Saint Petersburg, graduated in history from SPbSU. Businessman.

**SVETLANA
BARANOVA** Omsk, graduated in regional studies from Omsk State University. Linguist, traveller, works in non-formal education.

**DIMA
BARIUDIN** Moscow, architect at SYNDICATE, lecturer at the Design Faculty of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, curator of Kansk International Festival of Architecture.

**ALEXEY
BEGLOV** Moscow, senior fellow at the Institute of World History of the Russian Academy of Sciences, researcher of the Church underground in the USSR.

**VLADIMIR
BEREZIN** Moscow, graduated from MSU. Writer, literary scholar, author of a number of biographical studies.

**ALYONA
BONDAREVA** Moscow, graduated from Maxim Gorky Literature Institute. Editor-in-chief at rara-rara.ru.

**DMITRY
BUNEVICH** Moscow, graduated from RSUH Institute for History and Archives and Nicolaus Copernicus University (Poland), PhD in history from the Institute of Europe of the Russian Academy of Sciences.

**IRINA
VETOKHINA** Moscow, graduated from Moscow International University and Moscow State Linguistic University. Simultaneous interpreter.

**EKATERINA
VINOGRADOVA** Moscow, graduated from Moscow State University of Printing Arts. Senior editor, translator, author.

**MOTL
GORDON** Moscow, graduated from SPbSU. Linguist, teacher of Yiddish language and traditional music, head of Sredi Svoikh Jewish community center.

**SERGEY
GRABOVSKY** Moscow, graduated in chemistry from MSU. Chiropractor.

**LEONID
DREYER** Moscow, graduated in architecture from Rostov Institute of Civil Engineering and from the special department of MSU IAAS. Teacher of Classical Hebrew and Aramaic at RSUH.

Участники фестиваля

Participants*

АНТОН ЕМЕЛЬЯНОВ Мурманск/Санкт-Петербург, окончил СПбГУ и Университет Аликанте (Испания). Юрист, специалист по праву интеллектуальной собственности и цифровых технологиях.

ОЛЬГА ИВЛИЕВА Москва, окончила геофак МГУ и Высшую школу урбанистики ВШЭ. Социально-экономический географ, работает в сфере регионального консалтинга и городского планирования.

МАКС ИЗИКСОН Иерусалим, окончил Университет Хайфы, гид по Израилю.

ИРИНА ИЛАН Иерусалим, окончила Еврейский университет (бакалавр управления бизнесом и истории искусств, магистр управления НКО). Фандрайзер в НКО, переводчик, методист неформального образования.

ИАНА ИЛЬЯГУЕВА Москва, училась в Азербайджанской государственной нефтяной академии и МГУЭСИ. Менеджер проектов по онлайн-исследованиям в Mail.ru.

ЛЮБОВЬ ИОФЕ Москва/Гуш-Эцион (Израиль), окончила МГЛУ. Преподаватель английского языка, переводчик, редактор.

ЭЛЬМИРА КАКАБАЕВА Тель-Авив, студентка международной магистерской программы по разрешению конфликтов и медиации Тель-Авивского университета. Журналист, методист образовательных проектов.

ТАТЬЯНА КАРЧЕНКОВА Омск, окончила филфак ОмГУ им. Достоевского, к.и.н. Журналист, преподаватель, путешественник.

ГЕОРГИЙ КОНДРАТЬЕВ Москва, окончил философский факультет СПбГУ, программист.

КИРА КОНДРАТЬЕВА Ариэль (Израиль), микробиолог-биоинформатик, аспирантка Ариэльского университета. Придумывает загадки и игры.

ГЕОРГИЙ КОПЫЛОВ Санкт-Петербург, окончил экономфак СПбГУ. Продавец в книжном магазине «Все свободно», переводчик. Занимается политической философией и западным марксизмом.

БОГДАН КРАВЦОВ Санкт-Петербург, окончил МФТИ (прикладная математика и физика) и РГГУ (теоретическая лингвистика). Консультант.

ЮЛИЯ КУТЕПОВА Москва, студентка магистратуры ИСАА МГУ (филология). Работает в библиотеке РГБ в Еврейском музее и центре толерантности.



ANTON EMELYANOV Mumansk/Saint Petersburg, graduated from SPbSU and the University of Alicante (Spain). Lawyer specializing in intellectual property and digital rights.

OLGA IVLIEVA Moscow, graduated in geography from MSU and HSE Graduate School of Urbanism. Works in regional consulting and urban planning.

MAX IZIKSON Jerusalem, graduated from Haifa University, tour guide.

IRINA ELAN Jerusalem, BSc in business administration, BA in arts history & MSc in NGO management from HUJI. Fundraiser at two NGOs, translator, also works in education.

DIANA ILYAGUEVA Moscow, graduated from Azerbaijan National Oil Academy and Moscow State University of Economics, Statistics, and Informatics. Online research project manager at Mail.ru.

LYUBOV IOFFE Moscow/Gush Etzion (Israel), graduated from Moscow State Linguistic University. Teacher of English, translator, editor.

ELMIRA KAKABAeva Tel Aviv, master's student in conflict resolution and mediation at Tel Aviv University. Journalist, methodology expert developing educational projects.

TATIANA KARCHENKOVA Omsk, graduated in philology from Omsk State University, PhD in Russian history. Journalist, teacher, traveller.

GEORGY KONDRATYEV Moscow, graduated from SPbSU in philosophy, software engineer.

KIRA KONDRATYEVA Ariel (Israel), microbiologist-bioinformatician, PhD student at Ariel University. Invents puzzles and games.

GEORGY KOPYLOV Saint Petersburg, graduated in economics from SPbSU. Salesperson at a book store. Specializes in political theory and Western Marxism.

BOGDAN KRAVTSOV Saint Petersburg, graduated in applied maths and physics from Moscow Institute of Physics and Technology and in theoretical linguistics from RSUH. Consultant.

JULIA KUTEPOVA Moscow, master's student in philology at MSU IAAS. Works at the Schneerson Library Collection at the Jewish Museum and Tolerance Center.

Участники фестиваля

**МИХАИЛ
ЛЕЙПУНСКИЙ**

Москва, окончил МИРЭА, дизайнер.

**ВЛАДИМИР
ЛУКЬЯНОВ**

Москва, окончил Хакасский государственный университет. Работает начальником отдела автоматизации.

**МАРИЯ
МАКСИМОВА**

Москва, окончила МФТИ и Свято-Филаретовский православно-христианский институт. Программист.

**НАТАЛЬЯ
МАРТЫНОВА**

Инсбрук (Австрия), окончила Южно-Российский государственный технический университет. Предприниматель.

**НАТАЛИЯ
МИНДЛИНА**

Москва, окончила МХТИ им. Менделеева, инженер-микробиолог. Учитель английского, переводчик, инструктор хатха-йоги.

**ЕЛЕНА
МУРАВЬЕВА**

Москва, окончила СПбГАТИ. Актриса театра и кино, больничный клоун.

**МАРИЯ
ПОПОВА**

Новосибирск, окончила ВГИК. Издала книгу о борьбе с раком, сняла кино в Индии.

**СОФИЯ
ПОПОВА**

Санкт-Петербург, окончила РГГУ и Университет Амстердама, занимается когнитивными исследованиями в СПбГУ.

**ПЁТР
ПУХАЛЬСКИЙ**

Москва, окончил факультет истории, политологии и права и аспирантуру МПГУ. Работает в сфере управления проектами в компании, занимающейся складскими услугами и логистикой.

**КАТЕРИНА
РОМАНЕНКО**

Варна (Болгария), окончила МГУ с дипломами менеджера госуправления и переводчика. Текст-работник, диджитал-менеджер, цифровой кочевник.

**АЛЕКСЕЙ
САХАРОВ**

Москва, окончил факультет истории, политологии и права РГГУ. Занимается корпоративными исследованиями.

**ДМИТРИЙ
СИНИЦЫН**

Москва, закончил ИСАА МГУ и МГЛУ. Переводчик-синхронист.

**ОЛЬГА
СТАРЦЕВА**

Санкт-Петербург, магистр международного права Университета Гронингена (Нидерланды). Юрист правозащитной организации «Гражданский контроль».



Participants*

**MIKHAIL
LEYPUNSKY**

Moscow, graduated from MIREA Russian Technological University, designer.

**VLADIMIR
LUKYANOV**

Moscow, graduated from Khakass State University. Works as head of automation department.

**MARIA
MAXIMOVA**

Moscow, graduated from Moscow Institute of Physics and Technology and St. Philaret's Orthodox Christian Institute. Software engineer.

**NATALIA
MARTYNOVA**

Innsbruck (Austria), graduated from South Russian State Polytechnic University. Businesswoman.

**NATALIA
MINDLINA**

Moscow, graduated in microbiology from Mendeleev University of Chemical Technology. Translator, teacher of English, Hatha yoga instructor.

**ELENA
MURAVYOVA**

Moscow, graduated from Russian State Institute of Performing Arts in Saint Petersburg. Stage and movie actress, cliniclown.

**MARIA
POPOVA**

Novosibirsk, graduated from Gerasimov Institute of Cinematography. Published a book on her fight against cancer, shot a movie in India.

**SOFIA
POPOVA**

Saint Petersburg, graduated from RSUH and the University of Amsterdam, cognitive science researcher at SPbSU.

**PYOTR
PUKHALSKY**

Moscow, studied history, political science and law at Moscow State Pedagogical University, PhD. Works in project management in a storage & logistics company.

**KATERINA
ROMANENKO**

Varna (Bulgaria), graduated from MSU with a double degree in public administration and translation. Text worker, digital manager, digital nomad.

**ALEXEY
SAKHAROV**

Moscow, graduated from RSUH Department of History, Political Science and Law. Works in corporate investigations.

**DMITRY
SINITSYN**

Moscow, graduated from IAAS MSU and Moscow State Linguistic University. Simultaneous interpreter.

**OLGA
STARTSEVA**

Saint Petersburg, LL.M. in international law from Groningen University (Netherlands). Human rights lawyer at Civic Watch.

Участники фестиваля

Participants*

**ИРИНА
СТРЕЛКОВА** Москва, окончила ММА им. Сеченова, невролог. Медицинский копирайтер, переводчик, писатель.

**ЕВГЕНИЙ
ТЫРТОВ** Москва, окончил МФТИ. Аспирант Центрального экономико-математического института, отраслевой консультант.

**ТЕОДОР
ФАЙН** Биньямина (Израиль), окончил Нижегородский архитектурно-строительный университет, работает в архитектурном бюро в Тель-Авиве.

**АЛЕССАНДРО
ФАРСЕТТИ** Венеция, окончил Университет Болоньи. Кандидат наук, преподаёт русскую литературу и культуру в венецианском Университете Ка' Фоскари, занимается русским поэтическим авангардом.

**АЛЁНА
ФОМЕНКО** Москва, окончила ЮФУ. Работает в исследовательском центре Еврейского музея и центра толерантности.

**СВЕТЛАНА
ФУРМАНОВА** Москва, окончила МПГУ. Психолог в детском хосписе «Дом с маяком».

**МАША
ХИНИЧ** Голанские высоты (Израиль), журналист, редактор, блогер. Ведёт сайт о культурной жизни в Израиле israelculture.info.

**СТАНИСЛАВ
ШЕРМАН** Самара, окончил СамГМУ, врач. Увлекается изучением еврейского декоративно-прикладного искусства.

**ЕЛЕНА
ШИРШОВА** Москва / Донецкая обл., окончила МХПИ. Графический дизайнер, тим-лидер волонтеров команды Московского марафона.

**ОЛЬГА
ШКУРЕНКОВА** Москва, окончила педагогический факультет МГУ, работает в начальной школе.

**АРСЕНИЙ
ШТРАХОВ** Санкт-Петербург, окончил СПбГУ (международные отношения). Консультант в международной IT-компании.

**ИРА
ЯКОВЕНКО** Ариэль (Израиль) / Киев, аспирантка Ариэльского университета. Молекулярный биолог и генетик. В остальное время фотограф.



**IRINA
STRELKOVA** Moscow, graduated as a neurologist from First Moscow State Medical University. Medical copywriter, translator, author.

**EVGENY
TYRTOV** Moscow, graduated from Moscow Institute of Physics and Technology. PhD student at the Central Economic Mathematical Institute, works as branch consultant.

**THEODORE
FINE** Binyamina (Israel), graduated from Nizhny Novgorod University of Architecture and Civil Engineering, works at an architect firm in Tel Aviv.

**ALESSANDRO
FARSETTI** Venice, graduated from Bologna University. PhD in Slavic studies. Teacher of Russian literature and culture at Ca' Foscari University of Venice, specialist in Russian poetic avant-garde.

**ALYONA
FOMENKO** Moscow, graduated from Southern Federal University. Works at the Research Center of the Jewish Museum and Tolerance Center.

**SVETLANA
FURMANOVA** Moscow, graduated from Moscow State Pedagogical University. Psychologist at the House with Lighthouse children's hospice.

**MASHA
HINICH** Golan Heights (Israel), journalist, editor, blogger. Works at israelculture.info.

**STANISLAV
SHERMAN** Samara, graduated from Samara State Medical University, medical doctor. Studies Jewish applied and decorative arts.

**OLENA
SHYRSHOVA** Moscow / Donetsk Oblast (Ukraine), graduated from Moscow Arts & Crafts Institute. Graphic designer, team leader of the Moscow Marathon volunteers' team.

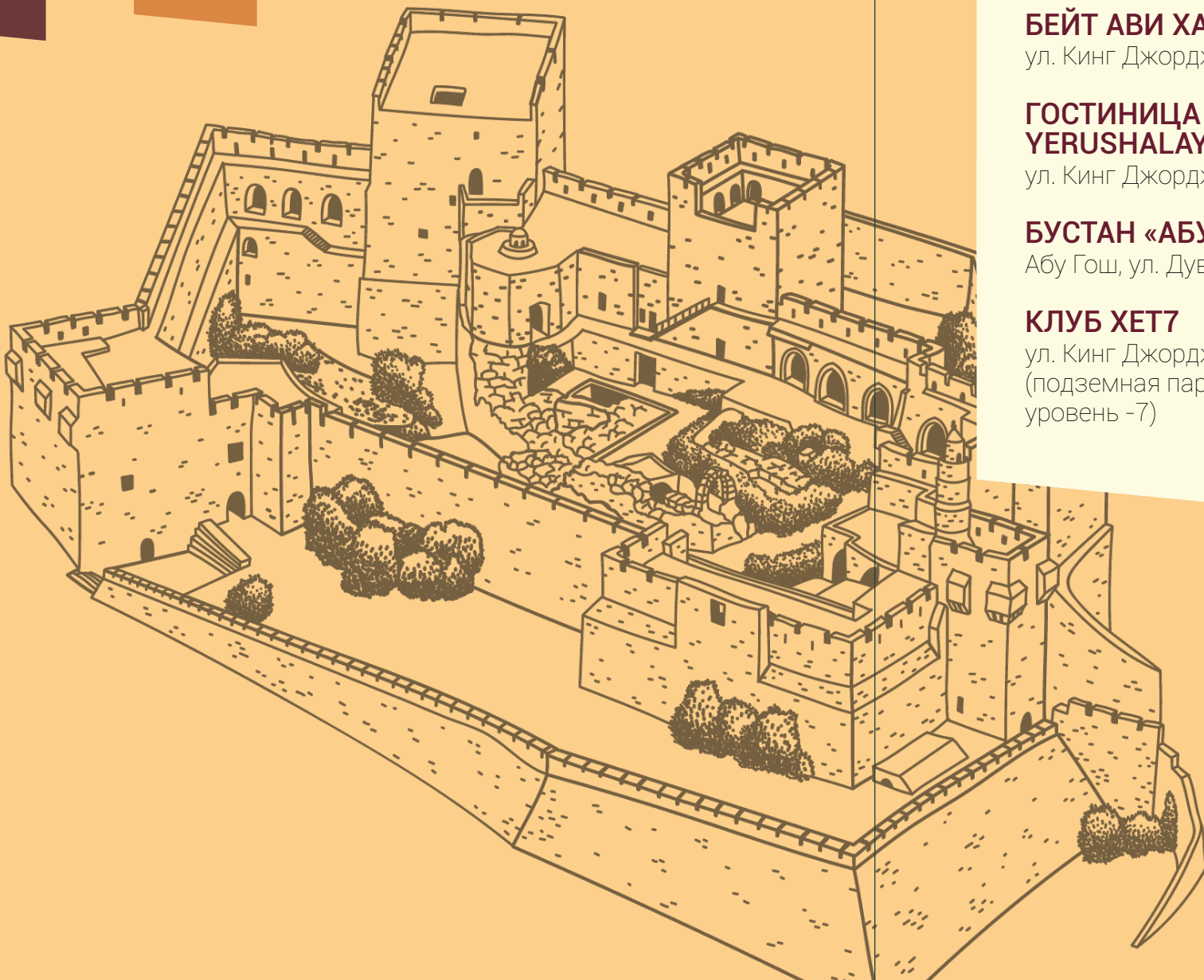
**OLGA
SHKURENKOVA** Moscow, graduated from MSU School of Education, works at a primary school.

**ARSENIY
SHTRAKHOV** Saint Petersburg, graduated in international relations from SPbSU. Consultant at an international IT company.

**IRA
YAKOVENKO** Ariel (Israel) / Kyiv, PhD student at Ariel University. Molecular biologist and genetic scientist. Photographer.

Места проведения фестиваля

Festival Venues



БЕЙТ АВИ ХАЙ

ул. Кинг Джордж, 44

ГОСТИНИЦА LEV YERUSHALAYIM

ул. Кинг Джордж, 18

БУСТАН «АБУ ГОШ»

Абу Гош, ул. Дувдеван, 1

КЛУБ ХЕТ7

ул. Кинг Джордж, 44
(подземная парковка,
уровень -7)

BEIT AVI CHAI

44 King George Street

LEV YERUSHALAYIM HOTEL

18 King George Street

BUSTAN ABU GHOSH

1 Duvdevan Street,
Abu Ghosh

HET7 CLUB

44 King George Street
(underground parking,
level - 7)

#eshkofest

ALWAYS STAY CONNECTED!



facebook/Eshkolot



vk.com/club7931845



Radio Eshkolot

iTunes || Soundcloud || Spotify || Yandex Music

Онлайн-академия «Эшколот»

ESHKOLOT.ONLINE

www.eshkofest.ru



**GENESIS
PHILANTHROPY
GROUP**

בית
אבי חי
bac.org.il

